**Downloaded via the EU tax law app / web**

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla)

27 ta’ ?unju 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Kunsinna ta’ proprjetà immobbli mwettqa qabel l-ade?joni tar-Repubblika tal-Bulgarija mal-Unjoni Ewropea – Nullità tal-kuntratt ta’ bejg? ikkonstatata wara l-ade?joni – Obbligu ta’ a??ustament tat-tnaqqis inizjali – Interpretazzjoni – ?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja”

Fil-Kaw?a C?364/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Administrativen sad – Varna (il-Qorti Amministrattiva ta’ Varna, il-Bulgarija), permezz ta’ de?i?joni tas?7 ta’ ?unju 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?13 ta’ ?unju 2017, fil-pro?edura

**“Varna Holideis” EOOD**

vs

**Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite,**

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn C. G. Fernlund, President tal-Awla, J.?C. Bonichot (Relatur) u S. Rodin, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al “Varna Holideis” EOOD, minn M. Popov, advokat,

– g?ad-Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite, minn S. Petkov, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Bulgaru, minn E. Petranova u T. Mitova, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Spanjol, minn S. Jiménez García, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios, P. Mihaylova u F. Clotuche?Duvieusart, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

**Sentenza**

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 90 u 185 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn "Varna Holideis" EOOD u d-Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" – Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (id-Direttur tad-Direttorat "Appell u Prassi fil-Qasam ta' Tassazzjoni u ta' Sigurtà So?jali" g?all-belt ta' Varna, fi ?dan l-amministrazzjoni ?entrali tal-A?enzija Nazzjonali tad-D?ul Pubbliku, il-Bulgarija) dwar l-a??ustament tat-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li din il-kumpannija kienet ?allset meta xtrat proprjetà immobbli sabiex tintu?a b?ala lukanda.

**Il-kuntest ?uridiku**

**Id-dritt tal-Unjoni**

3 L-Artikolu 63 tad-Direttiva dwar il-VAT huwa fformulat kif ?ej:

"G?andu jkun hemm avveniment li jag?ti lok g?al ?las u l-VAT g?andha ti?i imposta meta l-merkanzija jew is-servizzi huma pprovduti."

4 L-Artikolu 90 tad-Direttiva dwar il-VAT jiddisponi:

"1. Fil-ka? ta' kan?ellazzjoni, ?a?da jew nuqqas ta' pagament totali jew parzjali, jew fejn il-prezz hu mnaqqas wara li l-provvista tkun saret, l-ammont taxxabbli g?andu ji?i ridott g?aldaqstant skond kondizzjonijet li ji?u stabbiliti mill-Istati Membri.

2. Fil-ka? ta' nuqqas ta' ?las totali jew parzjali, l-Istati Membri jistg?u jidderogaw mill-paragrafu 1."

5 L-Artikolu 179 ta' din id-direttiva jipprevedi:

"Il-persuna taxxabbli g?andha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta g?al perijodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali ta' VAT li fir-rigward tag?ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u hu e?er?itat skond l-Artikolu 178.

[…]"

6 L-Artikolu 184 tal-imsemmija direttiva jinqara kif ?ej:

"It-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fejn dan ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata."

7 L-Artikolu 185 tal-istess direttiva jipprevedi:

"1. L-a??ustament g?andu, b'mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet.

2. B?ala deroga mill-paragrafu 1, m'g?andu jsir l-ebda a??ustament fil-ka? ta' transazzjonijiet li

jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta' distruzzjoni, telf jew serq tal-proprjetà li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-ka? ta' merkanzija ri?ervata g?all-iskop ta' g?oti ta' rigali ta' valur ?g?ir jew ta' l-g?oti ta' kampjuni, kif spe?ifikat fl-Artikolu 16.

Madanakollu, fil-ka? ta' transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta' serq, l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li jsir a??ustament."

8 Skont l-Artikolu 186 tad-Direttiva dwar il-VAT:

"L-Istati Membri g?andhom jistabbilixxu r-regoli dettaljati g?all-applikazzjoni ta' l-Artikoli 184 u 185."

**Id-dritt Bulgaru**

9 L-Artikolu 78 ta?-Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud) (DV Nru 63, tal?4 ta' Awwissu 2006, iktar 'il quddiem, i?-"ZDDS"), fis-se?? mill?1 ta' Jannar 2007, jiddisponi:

"1) Fil-ka? ta' bidla fil-valur taxxabbli, ta' ri?oluzzjoni ta' kunsinna jew ta' bidla fin-natura ta' kunsinna, il-persuna taxxabbli g?andha l-obbligu li ta??usta l-ammont tal-VAT imnaqqsa.

2) Dan l-a??ustament g?andu jsir fil-perijodu li matulu jse?? l-avveniment imsemmi fil-paragrafu 1, permezz tal-inklu?joni tal-a??ustament imwettaq, skont id-dokument imsemmi fl-Artikolu 115 jew skont id-dokument il-?did imsemmi fl-Artikolu 116, fir-re?istru tal-akkwi?izzjonijiet u fid-dikjarazzjoni fiskali g?all-perijodu korrispondenti."

**Il-fatti tal-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari**

10 Varna Holideis, kumpannija stabbilita f'Varna (il-Bulgarija), akkwistat, matul ix-xahar ta' Di?embru 2004, proprjetà immobbli sabiex tintu?a b?ala lukanda fl-istess belt. Permezz ta' sentenza tat?12 ta' Frar 2015 (Nru 201), li saret definittiva fl-istess ?urnata, il-Varhoven kasatsionen sad (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni, il-Bulgarija) iddikjarat in-nullità tal-bejg? ta' din il-proprjetà. Konsegwentement, din il-qorti ordnat lil Varna Holideis twettaq ir-restituzzjoni tal-imsemmija proprjetà lill-bejjieg? u t?allas lura lil dan tal-a??ar il-prezz ta' dan il-bejg?.

11 Sabiex je?egwixxi din is-sentenza, il-bejjieg? bag?at noti ta' kreditu lil Varna Holideis. Din tal-a??ar informat li hija kienet irrifjutathom u, fid-data tas-sentenza tar-rinviju tal-Administrativen sad – Varna (il-Qorti Amministrattiva ta' Varna, il-Bulgarija), fis?7 ta' ?unju 2017, hija kienet g?adha ma ne??ietx il-proprjetà kkon?ernata mir-re?istru katastali.

12 Fid-dawl tas-sentenza tal-Varhoven kasatsionen sad (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) tat?12 ta' Frar 2015 (Nru 201), it-Teritorialna direktsia na Natsionalnata agentsia za prihodite Varna (id-Direttorat Territorjali tal-A?enzija Nazzjonali tad-D?ul Pubbliku ta' Varna, il-Bulgarija) ?are? avvi? ta' rkupru fir-rigward tax-xahar ta' Frar 2015, sabiex il-VAT imnaqqsa minn Varna Holideis ti?i a??ustata skont il-VAT li kien su??ett g?aliha l-akkwist ta' din il-proprjetà matul is-sena 2004. Dan l-avvi? ta' rkupru ?ie kkonfermat permezz ta' de?i?joni tad-Direttur tad-Direttorat "Appell u Prassi fil-Qasam ta' Tassazzjoni u ta' Sigurtà So?jali", g?all-belt ta' Varna, fi ?dan l-amministrazzjoni ?entrali tal-A?enzija Nazzjonali tad-D?ul Pubbliku. Minn din id-de?i?joni jirri?ulta li, g?alkemm, ?ertament, l-a??ustament tal-VAT wara dikjarazzjoni ta' nullità ta' tran?azzjoni ma huwiex ka? espressament previst mil-li?i Bulgara, id-dispo?izzjonijiet ta' din tal-a??ar li jirregolaw is-sitwazzjonijiet ta' ri?oluzzjoni jistg?u ji?u applikati b'analo?ija, b'konformità mal-prin?ipju ta' newtralità fiskali.

13 Fil-kuntest tar-rikors tag?ha quddiem il-qorti tar-rinviju, Varna Holideis tikkontesta l-obbligu impost fuqha li ta??usta l-VAT inkwistjoni. Hija tqis li d-dritt Bulgaru jipprevedi a??ustament tal-

VAT fil-ka? ta’ ri?oluzzjoni, i?da mhux fil-ka? ta’ kan?ellazzjoni. L-ewwel wie?ed minn dawn il-kun?etti jikkorrispondi g?as-sitwazzjoni fejn kreditur jittermina kunsinna retroattivament, filwaqt li t-tieni wa?da minn dawn tikkon?erna sitwazzjonijiet li fihom tran?azzjoni qatt ma setg?et tipprodu?i effetti legali, u dan mill-bidu nett. Issa, id-dritt fiskali Bulgaru ma jirregolax dan l-a??ar ka?.

14 Il-qorti tar-rinviju tirrileva, f’dan ir-rigward, li d-dikjarazzjoni ta’ nullità ta’ tran?azzjoni permezz ta’ de?i?joni ?udizzjarja tista’ ti?i kkwalifikata b?ala modifika tal-elementi me?uda inkunsiderazzjoni g?ad-determinazzjoni tal-ammont tat-tnaqqis, fis-sens tal-Artikolu 185 tad-Direttiva dwar il-VAT. Madankollu, il-qorti tar-rinviju tqis li n-nullità ta’ tran?azzjoni tista’ tindika wkoll li ma kienx hemm kunsinna, fis-sens tad-Direttiva dwar il-VAT, u li, konsegwentement, il-VAT qatt ma kienet dovuta. F’dan il-ka?, ma g?andux isir a??ustament, i?da d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT g?andu ji?i rrifjutat.

15 Fl-assenza ta’ dispo?izzjoni espressa fid-dritt Bulgaru, hemm lok, sabiex ji?u e?aminati l-konsegwenzi tan-nullità tal-bejg?, minn perspettiva fiskali, li ti?i applikata direttament id-Direttiva dwar il-VAT. Fil-fatt, fil-ka? fejn din id-direttiva g?andha ti?i interpretata fis-sens li n-nullità ta’ tran?azzjoni twassal g?all-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, g?andu ji?i e?aminat il-punt dwar jekk id-dispo?izzjonijiet rilevanti ta’ din id-direttiva japplikawx direttament. Fil-fatt, jekk l-a??ustament ma sarx, je?isti riskju ta’ telf ta’ VAT, peress li l-bejjieg? ikun ?allas lura lix-xerrej il-prezz tal-proprjetà mibjug?a kif ukoll il-VAT li kien ?allas dan tal-a??ar, filwaqt li dan l-istess xerrej jista’ j?omm il-benefi??ju tal-?las tal-VAT li huwa stess kien naqqas.

16 Huwa f’dan il-kuntest li l-Administrativen sad – Varna (il-Qorti Amministrattiva ta’ Varna) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 90(1) u tal-Artikolu 185(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jirrikjedu li l-a??ustament tal-kreditu fiskali applikat g?at-tran?azzjoni jitwettaq anki f’ka?ijiet, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn it-tran?azzjoni li fir-rigward tag?ha kien e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis kienet ?iet iddikjarata nulla bis-sa??a ta’ de?i?joni ?udizzjarja li kisbet il-forza ta’ *res judicata*, jew fil-kuntest tad-definizzjoni mog?tija fl-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andu jitqies li f’dan il-ka? ma jistax jing?ad li kien hemm tran?azzjoni u g?alhekk *a priori* ma kien hemm ebda impo?izzjoni ta’ taxxa?

2) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 185(1) u (2) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, fl-assenza ta’ dispo?izzjoni nazzjonali dwar it-twettiq tal-a??ustament tal-kreditu fiskali applikat g?al tran?azzjoni li kienet ?iet iddikjarata nulla bis-sa??a ta’ de?i?joni ?udizzjarja, huwa possibbli li l-a??ustament jitwettaq direttament fuq il-ba?i tal-Artikolu 90(1) tad-Direttiva [dwar il-VAT]?”

**Fuq il-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja**

17 Skont ?urisprudenza stabbilita, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha l-?urisdizzjoni sabiex tinterpreta d-dritt tal-Unjoni biss f’dak li jikkon?erna l-applikazzjoni tie?u fi Stat Membru ?did mid-data tal-ade?joni ta’ dan tal-a??ar mal-Unjoni Ewropea (digriet tal?11 ta’ Mejju 2017, Exmitiani, C?286/16, mhux ippubblikat, EU:C:2017:368, punt 12).

18 Dan jimplika, b’mod partikolari, li l-Qorti tal-?ustizzja ma g?andhiex il-?urisdizzjoni sabiex tinterpreta d-direttivi tal-UE dwar il-VAT meta l-perijodu ta’ rkupru tat-taxxi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali se?? qabel l-ade?joni tal-Istat Membru kkon?ernat mal-Unjoni (digriet tal?11 ta’ Mejju 2017, Exmitiani, C?286/16, mhux ippubblikat, EU:C:2017:368, punt 13).

19 Skont id-de?i?joni tar-rinviju, matul ix-xahar ta’ Di?embru 2004, u g?alhekk qabel l-ade?joni

tar-Repubblika tal-Bulgarija mal-Unjoni fl?1 ta' Jannar 2007, Varna Holideis xtrat proprjetà sabiex tintu?a b?ala lukanda f'Varna.

20 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, konformement mal-Artikolu 63 tad-Direttiva dwar il-VAT, g?andu jkun hemm avveniment li jag?ti lok g?al ?las u l-VAT g?andha ti?i imposta fil-mument tal-kunsinna ta' o??etti jew tal-provvista ta' servizzi (sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, Efir, C?19/12, mhux ippubblikata, EU:C:2013:148, punt 31).

21 G?aldaqstant, anki kieku l-kunsinna tal-proprjetà immobbli inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet irregolata b'regoli b?al dawk previsti mid-Direttiva dwar il-VAT, din il-kunsinna tkun se??et u l-VAT tkun saret dovuta qabel l-ade?joni tar-Repubblika tal-Bulgarija mal-Unjoni.

22 Fir-rigward tad-dritt g?al tnaqqis previst mid-Direttiva dwar il-VAT, dan huwa, mill-perspettiva kemm materjali kif ukoll *ratione temporis*, marbut direttament mal-e?i?ibbiltà tal-VAT tal-input dovuta jew im?allsa g?al o??etti u servizzi.

23 Fil-fatt, id-dritt tal-persuni taxxabbli li jnaqqsu mill-VAT li huma responsabbli g?all-?las tag?ha l-VAT dovuta jew im?allsa g?al o??etti akkwistati u g?al servizzi ri?evuti minnhom bil-quddiem jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-le?i?lazzjoni tal-Unjoni. Kif il-Qorti tal-?ustizzja enfasizzat ripetutament, id-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikoli 167 *et seq.* tad-Direttiva dwar il-VAT jag?mel parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u, b?ala prin?ipju, ma jistax ji?i llimitat. B'mod partikolari, dan id-dritt ji?i e?er?itat immedjatament g?at-taxxi kollha li kienu su??etti g?alihom it-tran?azzjonijiet tal-input (sentenza tal?21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punti 37 u 39).

24 Skont l-Artikolu 167 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva dwar il-VAT, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ji?i e?er?itat, b?ala prin?ipju, fl-istess perijodu b?al dak li fih in?oloq, ji?ifieri fil-mument meta t-taxxa ssir dovuta (sentenza tal?21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 44).

25 Minn dan isegwi li, skont il-?urisprudenza mfakkra fil-punti 17 u 18 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja ma g?andhiex il-?urisdizzjoni sabiex tirrispondi g?ad-domandi mag?mula, sa fejn dawn jirrigwardaw l-e?i?ibbiltà tal-VAT u l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis.

26 Fir-rigward tal-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT, l-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT jiddeterminaw il-kundizzjonijiet li fihom l-amministrazzjoni fiskali tista' te?i?i a??ustament minna?a tal-persuna taxxabbli. Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-mekkani?mu ta' a??ustament previst f' dawn l-artikoli huwa parti integrali mis-sistema ta' tnaqqis tal-VAT stabbilita mid-Direttiva dwar il-VAT. Dan il-mekkani?mu huwa ma?sub sabiex tittejjeb il-pre?i?joni tat-tnaqqis b'mod li ti?i ?gurata n-newtralità tal-VAT (sentenza tat?22 ta' Frar 2018, T?2, C?396/16, EU:C:2018:109, punt 23).

27 G?alkemm, ?ertament, l-a??ustament ma jistax, *de facto*, jibdel it-tnaqqis inizjali, i?da jwassal g?al ?ieda jew g?al tnaqqis tal-ammont tal-VAT dovuta mill-persuna taxxabbli g?al perijodu ta' taxxa sussegwenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?11 ta' April 2018, SEB bankas, C?532/16, EU:C:2018:228, punt 53), xorta jibqa' l-fatt li l-mekkani?mu ta' a??ustament g?andu l-g?an li jirrettifika t-tnaqqis li jkun sar fil-passat.

28 Fil-fatt, konformement mal-Artikolu 184 tad-Direttiva dwar il-VAT, it-tnaqqis tal-VAT inizjali b?ala taxxa tal-input im?allsa g?andu ji?i a??ustat meta jkun inqas jew og?la minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata.

29 Barra minn hekk, minn qari flimkien tal-Artikoli 184 u 185(1) tad-Direttiva dwar il-VAT

jirri?ulta li meta jkun ne?essarju a??ustament min?abba l-modifika ta' wie?ed mill-fatturi inizjalment me?uda inkunsiderazzjoni g?all-kalkolu tat-tnaqqis, il-kalkolu tal-ammont ta' dan l-a??ustament g?andu jwassal sabiex l-ammont finali tat-tnaqqis ikun jikkorrispondi g?al dak li l-persuna taxxabbli kienet tkun intitolata g?alih kieku dik il-modifika kienet ?iet inizjalment me?uda inkunsiderazzjoni (sentenza tat?22 ta' Frar 2018, T?2, C?396/16, EU:C:2018:109, punt 27).

30 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-e?istenza biss ta' xi fattur wara d-data tal-ade?joni tal-Istat Membru kkon?ernat mal-Unjoni, li jkun relatat ma' ?irkustanzi qabel dik id-data u li huwa konsegwenza tag?hom, ma huwiex bi??ejjed sabiex jag?ti ?urisdizzjoni lill-Qorti tal-?ustizzja sabiex tirrispondi g?ad-domandi preliminari dwar l-interpretazzjoni ta' direttiva (digriet tal?11 ta' Mejju 2011, Semerdzhiev, C?32/10, mhux ippubblikat, EU:C:2011:288, punt 26).

31 G?aldaqstant, peress li l-obbligu ta' a??ustament huwa marbut inseparabbilment mal-e?i?ibbiltà tal-VAT tal-input dovuta jew im?allsa u mad-dritt g?al tnaqqis li jirri?ulta minnha, id-dehra, wara l-ade?joni ta' Stat Membru mal-Unjoni, ta' ?irkustanzi li, b?ala prin?ipju, jistg?u jkunu l-ba?i ta' dan l-obbligu ma tippermettix lill-Qorti tal-?ustizzja tinterpreta d-Direttiva dwar il-VAT jekk il-kunsinna ta' o??etti jew il-provvista ta' servizzi msemmija jkunu se??ew qabel din l-ade?joni.

32 Minn dan isegwi li l-Qorti tal-?ustizzja ma g?andhiex il-?urisdizzjoni sabiex tirrispondi g?ad-domandi mag?mula mill-Administrativen sad – Varna (il-Qorti Amministrattiva ta' Varna).

**Fuq l-ispejje?**

33 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Sitt Awla) taqta' u tidde?iedi:

**Il-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea ma g?andhiex il-?urisdizzjoni sabiex tirrispondi g?ad-domandi mag?mula mill-Administrativen sad – Varna (il-Qorti Amministrattiva ta' Varna, il-Bulgarija).**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Bulgaru.